

Madrid, 13 de junio de 1961.

Sr. D. Sergio Vodanovic
SANTIAGO DE CHILE

Muy señor mío y distinguido amigo:

Le escribo después de haber visto su "Deja que los perros ladren" en nuestro teatro Español.

No sé si conocerá nuestra revista, "PRIMER ACTO", de la que hemos comenzado a enviar unos ejemplares a Santiago. Heiremans y varios elementos del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica mostraron gran interés por la revista.

Tenemos el proyecto de ampliar al máximo la participación de los países hispanoamericanos. Pensamos que este-a pesar de todo- es buena cabeza de puente en Europa para intentar la gran revista teatral destinada a todos los países de habla española.

Con Heiremans hemos hablado mucho de todo esto. Me ha prometido que cuando regrese a Santiago, dentro de un par de meses, nos ayudará para que todo se cumpla.

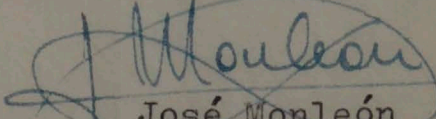
Queríamos incluir un texto de los tres que acaba de estrenar el grupo chileno en Madrid. Sin perjuicio del interés por "Versos de ciego", lo que realmente cuadra al espíritu de nuestra publicación es "Deja que los perros ladren". De otra parte, al tratarse del texto más dialectico de los tres, el menos necesitado del desarrollo espectacular, resulta el más idóneo para "presentar" en una publicación al teatro chileno.

En mi condición de crítico, he elogiado los valores sociales y morales de su drama. Aquí, por curiosas circunstancias, resulta vigente no sólo el armazón ideológico de la pieza, sino incluso la suma de pequeños detalles, de precisiones de tiempo. Cuando el actor, en el último acto, dijo aquello de "Hace veinte años...", se notó algo tremendo en el teatro.

Me gustaría saber la difusión que alcanzó la edición de su comedia. En que países se ha vendido y el número aproximado de tirada. Todo ello, si Vd. lo considera fácil de averiguar.

Lo importante es que su obra nos parece de gran interés y quisiéramos recibir un texto y su autorización para ver de publicarla. Como compensación económica, desgraciadamente muy modesta, podemos ofrecerle 1.500 pesetas.

Un cordial saludo de su amigo


José Monleón
Subdir. "PRIMER ACTO"